

DOHODA O NÁHRADE ZA NÚTENÉ OBMEDZENIE UŽÍVANIA NEHNUTEĽNOSTI

Mesto Trnava

Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka, LL. M., primátor
IČO: 00 313 114
DIČ: 2021175728
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK75 5600 0000 0010 0248 2001

na strane jednej (ďalej aj ako „**povinný**“)

a

Slovak Telekom, a. s.

Sídlo: Bajkalská 28, 821 09 Bratislava
V zastúpení: Mgr. Matej Galata, Tribe Technical Lead Fixed SK, splnomocnený na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a. s.
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2081/B
IČO: 35 763 469
DIČ: 2020273893
Bankové spojenie:
IBAN:
Doručovanie faktúr:

na strane druhej (ďalej aj ako „**oprávnený**“)

(ďalej spoločne aj ako „**účastníci dohody**“)

uzatvárajú v zmysle § 66 ods. 5 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, § 131 ods. 6 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, § 269 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 1011/2018 zo dňa 09. 10. 2018 a Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta a majetkom v štátnom vlastníctve, ktorý bol mestu zverený, v znení neskorších doplnkov, túto

dohodu o náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti

(ďalej aj ako „**dohoda**“)

I.

Úvodné ustanovenia

Povinný vyhlasuje, že je oprávnený uzatvoriť túto dohodu a je oprávnený nakladať s nehnuteľnosťou tak, ako je uvedené ďalej v tejto dohode. V prípade, že sa tieto skutočnosti, ktoré by mohli mať za následok neplatnosť tejto dohody, prípadne iné nepriaznivé dôsledky na právne postavenie oprávneného, ukážu ako nepravdivé alebo neúplné, povinný sa zaväzuje nahradiť oprávnenému všetku škodu, ktorá oprávnenému v tejto súvislosti vznikla.

II. Predmet núteného obmedzenia

Povinný je podľa výpisu z katastra nehnuteľností výlučným vlastníkom (v podiele 1/1) nehnuteľnosti – pozemku na Ul. Veterná v Trnave, zapísaného pre k. ú. Trnava na liste vlastníctva č. 5000 ako parc. reg. „C“ č. 5292/17 – zastavaná plocha a nádvorie, s výmerou 41024 m² (ďalej v dohode „**predmet núteného obmedzenia**“ alebo „**nehnuteľnosť**“).

III. Predmet dohody

1) Predmetom tejto dohody je úprava spôsobu vykonávania práv vyplývajúcich zo zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách“) k nehnuteľnosti opísanej v článku II. tejto dohody, na ktorej oprávnený umiestnil rozvody optickej telekomunikačnej siete v rozsahu projektovej dokumentácie stavby „FTTH_Trnava_KBU_Arboria“ odsúhlasenej stavebným úradom na účely dodatočného stavebného povolenia stavby tak, aby povinný bol obmedzený vo svojich právach len v nevyhnutnej miere, ako aj dohoda povinného a oprávneného o výške a spôsobe úhrady primeranej jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti. Dotknutá časť nehnuteľnosti, na ktorej sú umiestnené rozvody telekomunikačnej siete, je bližšie zakreslená na nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto dohody.

2) Na základe vyššie uvedeného je výlučným a základným účelom tejto dohody úprava práv a povinností účastníkov tejto dohody v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti oprávneným na základe zákonného vecného bremena prostredníctvom umiestnenia a prevádzkovania rozvodov optickej telekomunikačnej siete v tejto nehnuteľnosti, pričom oprávnený za týmto účelom v nehnuteľnosti zriadil a prevádzkuje rozvody optickej komunikačnej siete pre stavbu „FTTH_Trnava_KBU_Arboria“ (ďalej aj ako „telekomunikačné vedenie“). Užívanie nehnuteľnosti zahŕňa aj vykonávanie výmen, opráv, úprav a dopĺňania potrebných častí telekomunikačného vedenia, ako aj montáží zabezpečovacieho systému zo strany oprávneného.

IV. Vyhlásenia účastníkov dohody

1) Oprávnený vyhlasuje, že telekomunikačné vedenie v zmysle § 2 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách tvorí súčasť verejnej elektronickej komunikačnej siete.

2) Oprávnený vyhlasuje, že je podnikom poskytujúcim verejnú sieť a služby v oblasti elektronických komunikácií v súlade s § 5 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách.

3) Účastníci dohody vyhlasujú, že pokiaľ v súvislosti s užívaním nehnuteľností budú zo strany oprávneného dodržané všetky podmienky tohto užívania podľa príslušných právnych predpisov, nebude založený právny dôvod toto užívanie nehnuteľností spochybňovať.

4) Povinný uznáva, že oprávnený ako podnik, ktorý poskytuje verejnú sieť, je vo verejnom záujme a v nevyhnutnom rozsahu oprávnený v zmysle § 66 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách

- a) zriaďovať a prevádzkovať verejné siete a stavať ich vedenia na cudzej nehnuteľnosti,
- b) vstupovať v súvislosti so zriaďovaním, prevádzkovaním, opravami a údržbou vedení na cudziu nehnuteľnosť,
- c) vykonávať nevyhnutné úpravy pôdy a jej porastu, najmä odstraňovať a okliesňovať stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť vedenia.

5) Povinný vyhlasuje, že oprávnenému umožní na predmete núteného obmedzenia vykonanie činností uvedených v ods. 4 tohto článku dohody, a teda oprávnený má právo na predmete núteného obmedzenia zriaďovať a prevádzkovať telekomunikačné vedenie.

6) Zmluvné strany berú na vedomie, že od 01. 02. 2022 nadobudol účinnosť zákon č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách, ktorým sa ruší zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách, avšak táto dohoda sa týka oprávnení podľa § 66 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách, ktoré si spoločnosť Slovak Telekom, a. s. začala uplatňovať pred 01. 02. 2022, pričom tieto oprávnenia zostávajú v zmysle ustanovení § 131 ods. 6 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách zachované aj po zrušení zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách.

V.

Náhrada za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti

1) Povinný a oprávnený sa dohodli v zmysle § 66 ods. 5 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách a v zmysle § 14 bodu 5 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta a majetkom v štátnom vlastníctve, ktorý bol mestu zverený, v znení neskorších doplnkov, že oprávnený uhradí povinnému za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti vo forme zriadenia a prevádzkovania telekomunikačného vedenia jednorazovú náhradu (pre dĺžku siete cca 10 metrov) vo výške **105,76 €**, slovom jednostopäť eur a sedemdesiatšesť centov (ďalej v texte „náhrada“), za splnenia podmienok oprávneným uvedených vo vyjadrení Mesta Trnava č. OÚRaK/4466-11554/2018/Hn zo dňa 05. 04. 2018, s osobitným dôrazom na skutočnosť, že oprávnený je povinný za obvyklých komerčných podmienok umožniť využitie zabudovanej rezervy pre poskytovanie služieb aj iných operátorov v prípade ich záujmu, nakoľko v zmysle územného rozhodnutia mali byť v spoločnej trase v káblových ryhách uložené aj siete operátorov Orange Slovensko a. s., PEEM Slovakia a. s. a TRNAVATEL s.r.o.

2) Oprávnený sa zaväzuje zaplatiť povinnému náhradu bezhotovostným prevodom na bankový účet povinného, ktorý je uvedený v záhlaví tejto dohody, s použitím variabilného symbolu 1750312382, do 45 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody, s čím povinný bezvýhradne a neodvolateľne súhlasí. V odplate sú zahrnuté všetky náklady a výdavky, ako aj akékoľvek iné plnenia finančnej alebo nefinančnej povahy, ktoré povinný vynaloží za účelom splnenia svojich povinností podľa tejto dohody. Účastníci tejto dohody sa dohodli, že oprávnený nie je povinný znášať akékoľvek náklady na zachovanie a opravy nehnuteľnosti v zmysle § 151n ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

VI.

Doba trvania dohody a spôsoby jej ukončenia

1) Povinný a oprávnený sa dohodli, že táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

2) Túto dohodu je možné ukončiť

- a) dohodou povinného a oprávneného,
- b) zánikom oprávnení oprávneného podľa § 66 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách.

VII.

Ďalšie dojednania a vyhlásenia účastníkov dohody

1) Oprávnený sa zaväzuje do 90 dní od uzatvorenia tejto dohody odovzdať na referát územnotechnických informácií odboru územného rozvoja a koncepcií Mestského úradu v Trnave porealizačné zameranie telekomunikačného vedenia v digitálnej podobe (dgn výkres, Microstation) a súhlasí s jeho zaradením do technickej mapy Mesta Trnava a používaním v rámci technickej mapy Mesta Trnava. Rozsah zamerania si oprávnený vopred dohodne s odborom územného rozvoja a koncepcií Mestského úradu v Trnave.

2) Účastníci dohody sa dohodli, že náklady spojené so zriadením a prevádzkovaním telekomunikačného vedenia bude znášať oprávnený.

3) Oprávnený vyhlasuje, že pred podpísaním tejto dohody sa oboznámil s dokladmi preukazujúcimi vlastníctvo povinného k nehnuteľnosti a povinný sa zaväzuje, že ak prevedie akýmkoľvek spôsobom nehnuteľnosť opísanú v čl. II. tejto dohody na tretiu osobu, bude informovať nového vlastníka o svojich povinnostiach vyplývajúcich zo zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách a z tejto dohody.

4) Oprávnený je povinný pri výkone svojich oprávnení postupovať s potrebnou opatrnosťou tak, aby povinného ani iné osoby svojou činnosťou neobťažoval nad mieru primeranú pomerom a zároveň je povinný vykonávať svoje oprávnenia k nehnuteľnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách a z tejto dohody, len v nevyhnutnom rozsahu, a to pri maximálnom možnom rešpektovaní práv a záujmov povinného.

5) Oprávnený vyhlasuje, že pri vykonávaní údržby a vstupoch na nehnuteľnosť bude dodržiavať všetky protipožiarne a bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrickom zariadení tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť a ochrana zdravia povinného, iných osôb, ktoré sa budú vyskytovať v blízkom okolí a ani ich majetku.

6) Ak pri zriadení, oprave, údržbe či prevádzkovaní telekomunikačného vedenia oprávneným alebo jeho dodávateľmi dôjde k narušeniu nehnuteľnosti, oprávnený sa zaväzuje, že ju po ukončení prác uvedie do pôvodného stavu a ak to nebude možné vzhľadom na povahu vykonaných prác, do stavu zodpovedajúceho predchádzajúcemu účelu alebo využívaniu nehnuteľnosti s prihliadnutím na nevyhnutné zmeny, a to v lehote do dvoch mesiacov od ukončenia týchto prác. Ak postup podľa predchádzajúcej vety nebude možný, alebo ak bude výsledný stav nehnuteľnosti horší ako pôvodný stav, oprávnený je povinný vyplatiť povinnému jednorazovú primeranú náhradu zodpovedajúcu miere obmedzenia využívania nehnuteľnosti za podmienok uvedených v § 66 ods. 4 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách.

7) V prípade, že iná právnická osoba alebo fyzická osoba bude mať záujem inštalovať na nehnuteľnosti akékoľvek technologické zariadenie alebo stavbu, povinný neudelí súhlas s inštaláciou, ak je oprávnený ho udeľovať, skôr, ako na inštaláciu takéhoto zariadenia alebo stavby nedá súhlas oprávnený na základe posúdenia projektovej dokumentácie plánovaného zariadenia alebo stavby v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Oprávnený však môže vydať nesúhlasné stanovisko len v prípade, ak by umiestňované zariadenie mohlo rušiť alebo iným spôsobom zasahovať do telekomunikačného vedenia, čím by oprávnenému bolo znemožňované plnenie povinností, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách alebo z platnej licencie.

8) Povinný sa zaväzuje poskytnúť oprávnenému potrebnú súčinnosť pri udržiavaní a prevádzkovaní telekomunikačného vedenia najmä tým, že umožní prístup osobám i mechanizmom na nehnuteľnosť opísanú v čl. II. tejto dohody a prechod aj cez iné jeho nehnuteľnosti, a to v nevyhnutnej miere a po nevyhnutný čas v súlade s povinnosťami, ktoré mu vyplývajú z § 66 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách. Povinný zároveň dbá o to, aby nepoškodzoval a nerušil prevádzku elektronických komunikačných podzemných vedení.

8) Oprávnený má povinnosť v zákonom stanovenej 15-dňovej lehote upovedomovať povinného o príchodoch a vstupoch na nehnuteľnosť len v prípade, ak bude vykonávať rekonštrukčné práce rozsiahlejšieho charakteru, ktoré by sa mohli podstatným spôsobom dotknúť užívania nehnuteľnosti. Povinný výslovne a neodvolateľne súhlasí s tým, aby ho oprávnený vopred neupozorňoval o kontrolách telekomunikačného vedenia nachádzajúceho sa v nehnuteľnosti, ani o drobných opravách či úpravách tohto vedenia, a teda povinný umožní bez ďalšieho vstup oprávneného a jeho dodávateľov a zmluvných partnerov na nehnuteľnosť. Účastníci tejto dohody sa tiež dohodli, že oprávnený nie je povinný upovedomovať povinného o príchodoch a vstupoch zmluvných partnerov oprávneného na nehnuteľnosť, najmä dodávateľov oprávneného, ktorí budú vykonávať práce na telekomunikačnom vedení. Oprávnený dbá na to, aby v prípade vstupov na nehnuteľnosť nepoškodzoval zariadenia technickej infraštruktúry umiestnené na nehnuteľnosti.

9) Ak povinný bude vykonávať stavebné úpravy, pri ktorých bude nevyhnutné vykonávať práce na nehnuteľnosti, vyžadujúce aj zásah do telekomunikačného vedenia oprávneného umiestneného v nehnuteľnosti, oznámi túto skutočnosť písomne vopred oprávnenému ešte v čase, keď sa začne

pripravovať vyhotovenie projektovej dokumentácie, pričom účastníci tejto dohody spoločne a v dobrej viere vynaložia všetko možné úsilie na to, aby nedošlo k obmedzeniu činnosti telekomunikačného vedenia, alebo aby k prípadnému obmedzeniu došlo len v nevyhnutnej miere a na nevyhnutný čas.

10) Povinný vyhlasuje, že berie na vedomie právo oprávneného na záznam zákonného vecného bremena do katastra nehnuteľností v zmysle § 66 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách. Návrh na záznam podá príslušnému okresnému úradu oprávnený v lehote 60 dní od uzatvorenia tejto dohody a kópiu podaného návrhu s pečiatkou o jeho prijatí okresným úradom – katastrálnym odborom, resp. s iným dokladom preukazujúcim jeho doručenie okresnému úradu – katastrálnemu odboru, doručí povinnému v lehote 30 dní odo dňa jeho podania.

VIII.

Doručovanie písomností

1) Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu príslušného účastníka tejto dohody, uvedenú v záhlaví tejto dohody, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnému účastníkovi tejto dohody. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý účastník tejto dohody, ktorý je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý účastníkovi dohody márne uplynie úložná lehota v trvaní 14 kalendárnych dní na prevzatie zásielky doručovanej poštou, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou účastníkovi tejto dohody, zamestnancom pošty preukázateľne vyznačená poznámka „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“, alebo iná poznámka podobného významu.

2) Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídel účastníkov tejto dohody, uvedené v záhlaví tejto dohody, ibaže odosielajúcej strane adresát písomnosti preukázateľne oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa príslušný účastník tejto dohody zaväzuje bezodkladne písomne informovať druhého účastníka dohody, pričom v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, ktorá bola riadne oznámená príslušnému účastníkovi tejto dohody pred odosielaním písomnosti.

IX.

Záverečné ustanovenia

1) Zmeny a doplnenia tejto dohody je možné uskutočniť len písomne formou očíslovaných dodatkov k dohode na základe súhlasných prejavov vôle účastníkov dohody.

2) Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 – kópia uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 1011/2018 zo dňa 09. 10. 2018 a príloha č. 2 – náčrt situácie.

3) Účastníci tejto dohody sa v zmysle § 262 ods. 1 a 2 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že právne vzťahy upravené touto dohodou, ako aj vzťahy, ktoré ňou nie sú upravené, ale vyplývajú z nej, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

4) Ak niektoré ustanovenia tejto dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné, alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných alebo neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto dohody, ak je to právne možné.

5) Oprávnený vytvoril základné princípy a hodnoty, ktoré vyjadrujú vôľu zdieľať záväzky v oblasti etiky, spoločenskej zodpovednosti a životného prostredia. Tieto princípy sú zhrnuté v dokumente „Etický kódex“, dostupnom aj na internetovej stránke www.telekom.sk.

6) Povinný berie na vedomie, že s údajmi uvedenými v tejto dohode sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Services Europe Slovakia s.r.o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO: 44 921 101 a spoločnosť Swiss Post Solutions, s.r.o., Púchovská 16, 830 05 Bratislava, IČO: 35 843 390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a. s. zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr, a zároveň súhlasí s takýmto oboznámením pre prípad, že k nemu dôjde.

7) Táto dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých povinný dostane tri rovnopisy a oprávnený dostane tri rovnopisy.

8) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania účastníkmi dohody a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

9) Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním riadne prečítali, že bola uzatvorená po riadnom prerokovaní jej obsahu podľa ich slobodnej vôle, ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, slobodné a vážne, obsahu dohody porozumeli a dohodu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

10) Táto dohoda bola zverejnená dňa

V Trnave dňa

V Bratislave dňa

Za povinného:

Za oprávneného:

.....
Mesto Trnava
JUDr. Peter Bročka, LL. M.
primátor

.....
Slovak Telekom, a. s.
Mgr. Matej Galata
Tribe Technical Lead Fixed SK

Prílohy

Príloha č. 1: kópia uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 1011/2018 zo dňa 09. 10. 2018

Príloha č. 2: náčrt situácie